



Mode d'emploi

**Cheminées sans fumée et sans suie
avec un foyer DIN de 0,8 litres
ALFRA FEUER®**

Fabriqué selon la norme DIN 4734-1

Deutsch 1

English 11

Français 21

Vous avez acheté un produit de qualité ALFRA FEUER.

Toutes nos félicitations pour l'excellence de votre choix.

Merci beaucoup pour votre confiance.

Lors de la fabrication de ses cheminées, ALFRA FEUER met toujours l'accent sur l'excellente qualité des matériaux et de la réalisation. Les cheminées ALFRA sont en outre fabriquées à 100% en Allemagne. La finition se faisant en partie à la main, chaque cheminée ALFRA est un exemplaire unique qui a été fabriqué avec passion.

Contenu	Page
1. Généralités	23
1.1 Etendue de livraison	23
1.2 Lieu d'emplacement	23
2. Mode d'emploi	24
3. Consignes de sécurité	26
4. Combustible, consignes de sécurité concernant le combustible	27
5. Protection incendie	28
6. Appareil	28
7. Elimination des perturbations	28
8. Maintenance, nettoyage, entretien	29
9. Garantie	29
10. Caractéristiques techniques	29

1. Généralités

Avant d'allumer la cheminée ALFRA, prière de lire le mode d'emploi en entier.

Cette cheminée est un foyer décoratif destiné à un usage privé chez soi, en intérieur et en extérieur, et ne servant pas à chauffer une pièce.

Utilisez la cheminée ALFRA de sorte qu'elle ne présente aucun danger pour les enfants et les animaux.

Seules les personnes qui connaissent la cheminée et qui savent l'utiliser sont autorisées à l'allumer.

Ne laissez jamais la cheminée allumée sans surveillance.

1.1 Etendue de livraison

Lors du déballage de la cheminée, vérifiez que tous les différents composants sont fournis :

- cheminée avec brûleur
- entonnoir
- gobelet gradué
- tige d'allumage et d'extinction
- mode d'emploi

1.2 Lieu d'emplacement

Il est **interdit** de faire fonctionner la cheminée dans les lieux et endroits où l'utilisation de bougies, bougies à chauffe-plat, torches ou autres est systématiquement interdite.

Observez les prescriptions nationales et locales relatives à la mise en service d'un tel appareil.

Stabilité	Lors de la mise en place de la cheminée, veiller à la poser sur un sol plat, solide et stable. Si la force portante du sol n'est pas suffisante, prendre des mesures appropriées (par ex. placer une plaque pour répartir la charge).
Courant d'air	Emplacement seulement dans un endroit exempt de ventilation transversale sinon les flammes risqueraient de trop vaciller au courant d'air.
Distance de sécurité	Observer obligatoirement une distance de sécurité suffisante d'au-moins 1,0 m par rapport à tous les matériaux et tissus inflammables.
Volume min. de la pièce	La pièce où se trouve la cheminée doit avoir un volume minimal déterminé ; veillez à avoir un échange d'air suffisant. Voir tableau à la page 30.
Aération	Aérez régulièrement la pièce, par ex. avec une fenêtre basculée.

2. Mode d'emploi

Combustible Pour allumer votre cheminée, utilisez **seulement le biocombustible ALFRATOL (bioalcool de haute qualité, bioéthanol C₂H₆O)**. Il garantit une combustion propre et exclut tout endommagement de l'appareil dû par ex. à une surchauffe et à un encrassement. Ne pas modifier le combustible par ex. en ajoutant de l'huile parfumée. Observez les consignes de sécurité indiquées sur le bidon de bioalcool. Voir les informations relatives au combustible à la page 27.

Ouverture du brûleur Deux réglages sont possibles:

- **Ouvert** Laissez **toujours** le brûleur ouvert pendant l'allumage et le fonctionnement de la cheminée.
- **Fermé** Pour éteindre le feu prématurément, fermez complètement le brûleur.

Contrôle Avant chaque allumage, assurez-vous qu'il n'y a pas de combustible dans le réservoir de sécurité en retirant la chambre de combustion vers le haut. S'il y en a, il faut l'enlever. Fig. 1

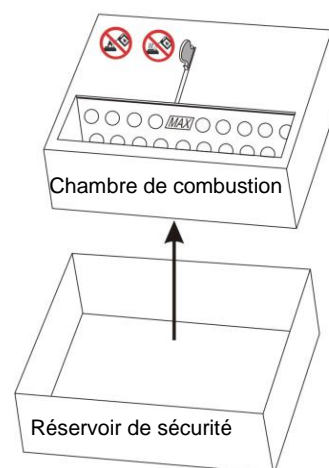


Fig. 1

Remplissage Pour remplir de combustible, ouvrez entièrement la chambre de combustion. Utilisez le gobelet gradué et l'entonnoir fournis avec la cheminée et versez au moins 200 ml de bioalcool dans la chambre de combustion. Ne dépassez pas **le repère - MAX**; versez **au maximum 800 ml** de combustible. Fig. 2

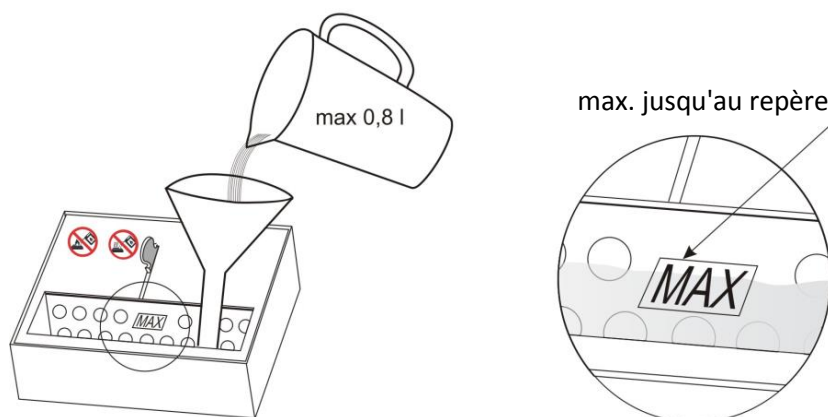


Fig. 2

Si le combustible déborde ou si vous en versez à côté, il y a un danger d'explosion; enlevez-le à tout prix. (Retirez le combustible en trop dans le réservoir de sécurité. Fig. 1. Si vous avez versé du combustible à côté, essuyez-le immédiatement avec un chiffon absorbant. Rincez bien le chiffon à l'eau par la suite afin d'éviter qu'il ne s'enflamme. Assurez-vous qu'aucune goutte de bioalcool n'a coulé au sol. Le bioalcool dissout les laques et risque d'endommager les surfaces laquées (sols, meubles, etc.).

Allumage Aussitôt après avoir rempli le combustible, prenez un briquet allume-gaz **long** tout en vous tenant à distance et allumez le bioalcool qui se trouve dans la chambre de combustion. N'allumez jamais le bioalcool directement avec un briquet classique (court) ou une allumette, la déflagration éventuelle pourrait provoquer des brûlures. Plus le combustible est froid et moins forte sera la déflagration à l'allumage. Fig. 3

Vous pouvez également allumer le bioalcool en vous servant de la tige d'allumage et d'extinction. Trempez le bout de la tige d'allumage et d'extinction dans la chambre de combustion remplie pour l'imbiber de bioalcool. N'allumez jamais la tige imbibée directement au-dessus de la chambre de combustion. Utilisez un briquet classique. Plongez alors le bout enflammé dans la chambre de combustion. Veillez à ce que le bioalcool enflammé ne goutte pas de la tige sur le sol ou dans la chambre de combustion pleine.

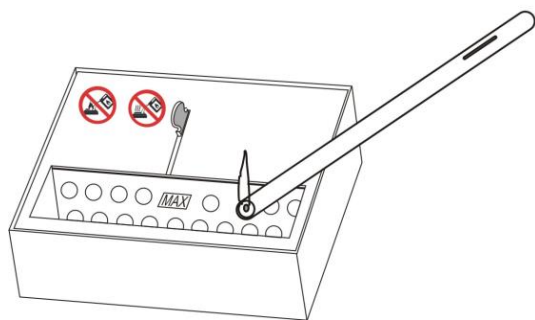


Fig. 3

La cheminée ne doit être allumée que lorsque le brûleur est ouvert !

Ne bouchez pas le brûleur, par ex. en le recouvrant de bûches en céramique ou de pierres. Cela pourrait provoquer le dépôt de suie et éventuellement le dégagement d'odeurs.

La flamme est claire, sans fumée et sans dépôt de suie, lorsqu'elle est régulière et si elle ne lèche nulle part.

Temps d'attente Lors de l'allumage, la flamme est faible. Après env. 5 à 10 minutes, la chambre de combustion et le combustible ont atteint la température idéale, la flamme sera plus grande et d'une belle couleur jaune orange. Ne jamais souffler en direction de la flamme pour l'attiser. **RISQUE DE BRÛLURES !**

Extinction sans danger Si possible, laissez le bioalcool se consumer entièrement dans votre cheminée ALFRA. N'éteignez la flamme que si vous devez absolument quitter la maison.

Pour l'éteindre, prenez la tige d'allumage et d'extinction et fermez le registre de la chambre de combustion. Laissez le registre fermé. Fig. 4

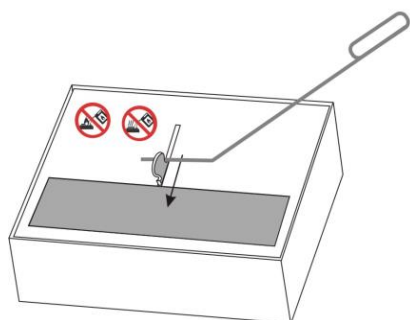


Fig. 4

Si vous éteignez la flamme prématurément, il reste du combustible dans la chambre de combustion qui pourrait s'évaporer et être accessible pour les enfants. Brûlez le reste de combustible qui se trouve dans la chambre de combustion le plus tôt possible. Après 40 minutes, la chambre de combustion et le combustible se sont refroidis et vous pouvez alors rallumer la cheminée.

Durée de la flamme

Un plein de 800 ml de combustible dans la chambre de combustion consommé avec une hauteur de flamme max. (ouverture max. du brûleur) assure une durée de combustion max. d'env. 3 heures et demie.

Remplissage

Si tout le combustible de la chambre de combustion est consommé et que vous voulez rallumer la cheminée ALFRA, laissez-la refroidir pendant 40 minutes avant de remplir à nouveau de bioalcohol. **Allumage** voir page 5.

3. Consignes de sécurité



Ne jamais verser de bioalcohol sur la flamme !!!



Ne jamais remplir la chambre de combustion lorsqu'elle est encore chaude !!!

Déflagration

Ne pas allumer la cheminée lorsqu'elle est chaude.

Risque de brûlures

La chambre de combustion et tous les constituants de la cheminée ALFRA (par ex. la vitre en verre) s'échauffent pendant le fonctionnement et risquent de provoquer des brûlures.

Plusieurs cheminées

Le fonctionnement de plusieurs cheminées dans une même pièce n'est autorisé que si le débit de combustible de toutes les cheminées ne dépasse pas la valeur de 0,5 l/h et si une aération supplémentaire est assurée.

Fonctionnement en continu

Les cheminées ALFRA sont des cheminées de décoration et non pas des appareils de chauffage ; elles ne sont pas prévues pour un fonctionnement en continu.

4. Combustible

Combustible Pour allumer votre cheminée, utilisez **seulement le biocombustible ALFRATOL (bioalcool, bioéthanol C₂H₆O)**. Il s'agit d'un liquide facilement inflammable qui doit être entreposé fermé, à l'abri de la lumière et loin d'une source de chaleur. Ne pas entreposer plus de 5 litres max. dans la maison et plus de 4 x 5 litres max. à la cave.

Le combustible ALFRATOL est disponible dans les commerces spécialisés.

Pour toute sécurité, ne remplissez la chambre de combustion que juste avant l'allumage de la cheminée ALFRA afin que le combustible ne puisse pas s'évaporer ou être allumé par des personnes non autorisées.

Consignes de sécurité concernant le combustible (bioalcool, bioéthanol C₂H₆O)

- facilement inflammable
- irrite les yeux
- le contact fréquent peut dessécher la peau ou la rendre rugueuse
- les vapeurs peuvent donner envie de dormir ou provoquer des nausées
- tenir les bidons bien fermés

Le bioalcool est dénaturé avec du Bitrex qui le rend par conséquent impropre à la consommation. En cas de contact avec du bioalcool, comportez-vous comme suit :

Comportement

Après inhalation : Aller à l'air frais.

Après contact avec la peau : Laver avec beaucoup d'eau.

Après contact avec les yeux : Tenir les paupières ouvertes et rincer abondamment les yeux. Consulter éventuellement un oculiste.

Après ingestion : Faire boire immédiatement beaucoup d'eau. En cas de douleurs, consulter un médecin.

L'utilisation d'autres combustibles, par ex. de l'essence, de l'alcool à brûler, un gel ou une pâte combustibles, ou autres, n'est pas autorisée. N'allumer le brûleur qu'avec le combustible ALFRATOL. Sinon, vous risquez d'endommager votre cheminée ALFRA. Vous perdez alors droit à la garantie et le fonctionnement n'est plus fiable.

5. Protection incendie

Distance par rapport aux objets Installez votre cheminée ALFRA de façon à ce qu'il n'y ait pas d'objets inflammables, meubles, rideaux ou décorations, dans un rayon d'un mètre à proximité ou au-dessus de la cheminée.

6. Appareil

Ne pas procéder à une transformation ou une modification de la cheminée ALFRA.

N'utiliser que des pièces de rechange originales ALFRA.

7. Elimination des perturbations

La flamme s'allume difficilement

- Il doit y avoir suffisamment de combustible dans la chambre de combustion (au moins 0,2 l)!
- Le registre doit être complètement ouvert!
- Le combustible ne doit pas être trop froid (de préférence à température ambiante)!

La vitre s'encrasse

- Il faut utiliser le bon combustible!
- La chambre de combustion ne doit pas être encrassée!
- Il ne doit pas y avoir de courant d'air dans la pièce afin que les flammes ne lèchent pas à la vitre!

En cas de mauvaises odeurs

- Il faut utiliser le bon combustible!
- Ne pas modifier le combustible par ex. en ajoutant de l'huile odorante!
- La chambre de combustion ne doit pas être encrassée!
- Le brûleur ne doit pas être recouvert d'objets!
- Quand la cheminée n'est pas allumée, il ne doit pas y avoir de combustible dans la chambre de combustion. Cela risque d'entraîner des vapeurs.

8. Maintenance, nettoyage, entretien

Sans usure Votre cheminée ALFRA ne nécessite aucune maintenance et n'est pas soumise à l'usure.

Nettoyage Nettoyez votre cheminée ALFRA seulement lorsqu'elle est **froide**.

Entretien de la vitre Nettoyez la vitre avec un produit pour vitre ou un chiffon humide.

Entretien de la cheminée La cheminée est un meuble. Les surfaces peuvent être nettoyées à l'aspirateur, avec un chiffon ou une éponge humides. Les pierres peuvent être nettoyées à l'aspirateur.

Entretien de la chambre de combustion Nettoyez de temps à autre la chambre de combustion à l'aspirateur. Pour cela, il faut qu'elle soit froide et qu'elle ne contienne pas de combustible. Vous pouvez nettoyer les éventuels dépôts de suie avec un chiffon.

9. Garantie

La durée de garantie de votre cheminée ALFRA est de **24 mois** à compter de la date d'achat (seulement avec le justificatif d'achat), la condition étant néanmoins que vous ayez consommé le bon combustible et utilisé la cheminée correctement et de façon adéquate.

10. Caractéristiques techniques

Type de combustible :	Bioéthanol			
Quantité de remplissage :	max. 0,8 litre			
Consommation de combustible :	env. 0,25 litre/heure (à l'absence de vent)			
Durée de combustion pour un plein de 0,8 l :	env. 3 heures 1/2 (à l'absence de vent)			
Volume min. de la pièce :	43 m ³	72 m ³	87 m ³	216 m ³
Echange d'air au taux de renouvellement d'air [n] :	1/h	0,6/h	0,5/h	0,2/h

Définition du taux de renouvellement d'air : Le taux de renouvellement d'air indique le nombre de fois que le volume d'air de la pièce est renouvelé par de l'air frais par heure, mesuré en 1/h.

Exemple : n = 0,5/h: 0,5 x le volume d'air de la pièce est renouvelé par heure.

Renouvellement d'air [1/h]	Remarque
0 ... 0,5	Fenêtres, portes fermées
0,5 ... 1,5	Fenêtres basculées, pas de volets roulants

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et une ambiance chaleureuse avec votre cheminée ALFRA !
L'équipe ALFRA

ALFRA Feuer GmbH
Robert-Bosch-Straße 5
D - 49393 Lohne
Tel.: (+49) (0) 4442 / 80205-0
Fax: (+49) (0) 4442 / 80205-29
info@alfrafeuer.de
www.alfrafeuer.de



Made in Germany